# L’analogie des lunettes

BD06716_

Ceci est une histoire simple destinée à faire réfléchir. Elle nous aide à comprendre ce qu’est la culture, de quelle manière notre culture est telle une prison invisible, et comment nous pouvons nous en libérer pour appréhender d’autres cultures et pouvoir apprendre de celles-ci.



- Imaginez que, dans votre pays, depuis l’époque des premiers hommes, de nos jours et encore plus loin à l’avenir, tout homme né ou à naître, l’est ou le sera avec deux jambes, deux bras, deux yeux, un nez, une bouche et avec une paire de lunettes. Les lunettes sont de couleur *jaune*. Personne ne s’est étonné de la présence de ces lunettes dans la mesure où elles y ont toujours été et qu’elles ont toujours fait partie du corps humain. Tout homme en est pourvu.

Retirez les lunettes jaunes et observez-les. Ce qui fait qu’elles sont jaunes sont les valeurs, les représentations, les idées et les hypothèses que les français ont en commun. Tout ce que les français ont vu, appris ou vécu est parvenu au cerveau par le biais de ces lunettes jaunes. Tout a été filtré et interprété au travers des valeurs et des idées que les lunettes ont rendu jaune. Les lunettes jaunes représentent également nos représentations et valeurs et elles représentent notre "françosité".



- A des milliers de kilomètres de là, dans un autre pays (prenons par exemple la Chine), depuis l’époque des premiers hommes, de nos jours et encore plus loin à l’avenir, tout homme né ou à naître, l’est ou le sera avec deux jambes, deux bras, deux yeux, un nez, une bouche et avec une paire de lunettes. Les lunettes sont de couleur *bleue*. Personne ne s’est étonné la présence de ces lunettes dans la mesure où elles y ont toujours été et qu’elles ont toujours fait partie du corps humain. Tout homme en est pourvu. Tout ce que les chinoises et chinois voient, apprennent et vivent est filtré.

Un français qui souhaite se rendre en Chine est vraisemblablement assez intelligent pour comprendre qu’il doit, s’il veut en apprendre plus sur la Chine, avoir des lunettes chinoises afin de "voir" la Chine. Lorsque le voyageur arrive en Chine, qu’il porte des lunettes chinoises et qu’il reste deux mois, il aura le sentiment d’en apprendre réellement sur les valeurs, les représentations et les idées des chinois. Il "voit" réellement la Chine en portant des lunettes chinoises. Il retourne dans son propre pays, se dit désormais "expert" de la Chine et déclare que la culture de la Chine est verte !

Que s’est-il passé ? Il n’a pas retiré ses filtres français de couleur jaune.

|  |
| --- |
| Mon interprétation de cette histoire :    Nous sommes tous influencés par l’environnement dans lequel nous vivons. Et ceci est particuilèrement vrai en ce qui concerne notre manière de penser, de communiquer et de faire. Toutes ces actions sont conditionnées par notre culture. Ainsi, lorsque l’on observe une autre culture, c’est à travers le prisme de notre propre culture qu’on la regarde. Il est naturel lorsque l’on décrouvre quelque chose de nouveau d’essayer de l’expliquer à partir de ce que l’on connait, et donc de le rapprocher d’un modèle déjà existant, quitte à dénaturer ce que l’on a découvert.  S’il on souhaitait réellement apprendre à connaitre une nouvelle culture, il faudrait être capable de se débarasser de notre ancienne culture qui a tendance à parasiter la réalité qui nous entoure. Pour apprendre, il faudrait auparavant désapprendre ce l’on connait deja. |

*Nous ne sommes pas là pour évaluer une culture*, mais pour en apprendre quelque chose. Nous devons développer la faculté de voir plus qu’un simple aspect d’une idée.

Comment peut-on se débarrasser des lunettes jaunes ?

Tout simplement en développant la faculté de comprendre et de décrire les valeurs, les représentations, les idées et les hypothèses de la culture française et la couleur jaune se fera de plus en plus claire et l’autre culture apparaîtra alors de plus en plus bleue. Plus nous comprenons réellement ce qui fait de nous des français, plus il est facile de rendre les filtres jaunes plus clairs, de mettre les lunettes bleues et de voir un bleu plus bleu.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_